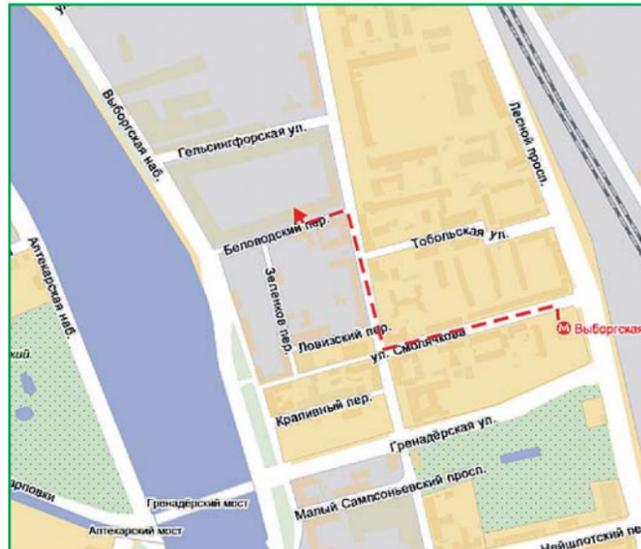


ОДИН ПЕРЕЕЗД РАВЕН ПОЛОВИНЕ ПОЖАРА



подобные сложные термины языка бизнеса. С другой стороны, если бы я был продюсером кинофильмов, я смог бы со своим теперешним опытом снять, например, фильм о Советском времени с агитплакатами, типа: «Пятилетку – в четыре года», памятниками и рельефами Ленина и Со., а также отвечающего духу времени народа,

В паре мест можно было снять фильм о войне, причём подошла бы не только Вторая мировая, но и Первая.

без дополнительных затрат на декорации. Просто, места знать нужно! Или повторить фильм «Сталкер». Не знаю, сколько на его декорации истратил Тарковский, я бы нашёл с десяток мест в пределах Питера, где фактура была бы ещё более вырази-



тельна, чем в его кино. В паре мест можно было снять фильм о войне, причём подошла бы не только Вторая мировая, но и Первая. С небольшой натяжкой можно было бы без лишних затрат снять даже кино о взрыве атомной бомбы в Хиросиме, используя, в качестве массовки, таджикских и узбекских гастарбайтеров. Кто их там разберёт, после атомного взрыва-то?!

Тактику надо было менять, и мы решили, что «тот, кто нам мешает, тот нам поможет», по меткому выражению водителя товарища Саахова Джабраила. Давно мучавшее нас и мешавшее нашей работе расположение склада в двух кварталах от производства, должно было помочь нам. Объединить производство и склад под одной крышей - не только мечта идеалиста, но возможность разрешить себе платить больше, без особенных угрызений совести и бумажника. Итак, новый план в действие. Поиски оказались более успешными, и всего за пару месяцев мы обнаружили помещение, в которое и въехали в День дурака. Шутки первого апреля в нашей фирме уже никто не понимал!

Народная мудрость гласит: «Два переезда равны одному пожару». Значит, переезд - это половина пожара. Спасибо и на этом! И всё же, в жизни каждой компании наступает такой момент, когда хочешь или нет, но приходится менять дислокацию. Или, как принято говорить и писать в России, «координаты». Теперь, во времена GPS, это стало звучать ещё более нелепо, чем раньше. Стоило бы в назидание потомкам написать на сайте на страничке со ссылкой «Наши координаты» реальные координаты по долготе и широте. Просто, чтобы вернуть долг заимствованной варварским путём фразе!

Пришло и наше время! «Остров Сокровищ» переезжает! С начала мая мы начнём работать в новых помещениях по адресу: Беловодский пер., д.7. Всё началось с того, что оказалось мало места складу. Стали искать помещение побольше. О том,

«Остров Сокровищ» переезжает! С начала мая мы начнём работать в новых помещениях по адресу: Беловодский пер., д.7.

какие бывают предложения, когда ищешь склад, можно написать отдельную, очень весёлую историю. Однако весёлой она получится только если между поиском склада и написанием истории пройдёт какое-то время, необходимое на восстановление нервной системы в курортных условиях Средиземноморья.

По мере течения времени, затраченного на поиски подходящего помещения, мы вынуждены были убедиться, что соблюсти все поставленные условия не получится. И, скорее всего, не удастся даже объяснить потенциальным партнёрам, что нормальный человек понимает под словом «склад»: окружающие «подъездные пути», «ремонт» и «охрана» помещений, а также «режим работы» и тому



Печальна была бы жизнь без счастливых стечений обстоятельств, но наша история с переездом как раз одна из них. Обнаружив в пределах города, в двух минутах ходьбы от набережной Невы и в десяти минутах ходьбы от ближайшей станции метро, помещение, мы были и так вполне удовлетворены. Но когда нам предложили офисные помещения в этом же здании, с ремонтом по нашему собственному проекту, мы подумали, что такого не

бывает. Однако, уже к выходу этого журнала в свет, каждый из наших заказчиков сможет убедиться в этом лично. Теперь все составные части нашей компании будут находиться в одном здании, разделённые на три этажа. Один для склада и производства, и ещё два под офис и шоу-рум. И что самое приятное, в здании восемь этажей! То есть, развиваться и расти можно ещё достаточно долго, прежде чем придётся думать о следующем переезде, который должен будет дополнить наш полупожар до полного!

Лео Костылев



ENG

ONE MOVE IS HALF A FIRE

The author of this article, Leo Kostylev, plays up a Russian proverb saying that "two moves make one fire". Having learned from his own experience, what it means for a major souvenir company to change an office, he eventually does manage to find suitable quarters. Meanwhile, he will forever keep in memory his impressions of searching and moving. These are the impressions he shares in the article.